

Navodilo za uporabo

SmartControl

MultiControl (s funkcijo nastavitve časa)



SmartControl

MultiControl

Vsebina

1	Uvod	5
1.1	Namen dokumentacije	5
1.2	Rokovanje z dokumentacijo	5
1.3	Uporaba simbolov in poudarkov	5
1.4	Jamstvo in odgovornost	6
2	Varnost	6
2.1	Primerna raba	6
2.2	Splošna varnostna navodila	6
3	Pregled	7
3.1	Upravljalni element in struktura menijev	7
3.2	Simboli	7
3.3	Tipke in krmiljenje	8
3.3.1	Funkcija Nazaj	9
3.4	Prikaz stanja	9
3.5	Prikaz pasivnega načina	9
3.6	Prikaz informacij	10
3.7	Izbira stopnje ogrevanja	10
4	Vklop ogrevalne naprave s tipko hitrega zagona	11
4.1	Start zakoj zračne ogrevalne naprave	11
4.2	Start zakoj vodne ogrevalne naprave	11
5	Ogrevalno obratovanje	12
5.1	Vodna ogrevalna naprava	12

5.2	Zračna ogrevalna naprava.....	12
5.2.1	Spreminjanje temperature med ogrevalnim obratovanjem.....	13
5.2.2	Spreminjanje stopnje ogrevanja med ogrevalnim obratovanjem.....	13
5.3	Nastavitev časa naknadnega obratovanja	13
5.3.1	Preostali čas obratovanja vodne ogrevalne naprave	14
5.3.2	Preostali čas obratovanja zračne ogrevalne naprave.....	14
6	Prezračevalno obratovanje	14
6.1	Vklop ventilatorja preko menija „Prezračevanje“	15
6.2	Spreminjanje stopnje ventilatorja med prezračevalnim obratovanjem.....	15
6.3	Spreminjanje preostalega časa obratovanja ventilatorja med prezračevalnim obratovanjem	16
7	Izklop	16
8	Programiranje časovnika (predizbranega časa)	16
8.1	Časovnik: nastavitev predizbranega časa.....	17
8.2	Časovnik: Nastavitev ogrevalnega obratovanja.....	18
8.3	Časovnik: Nastavitev prezračevalnega obratovanja.....	18
8.4	Aktiviranje, deaktiviranje, urejanje in brisanje časovnika	19
8.5	Izbriši vse čase.....	20
9	Nastavitve.....	21
9.1	Splošno.....	21
9.2	Višinska korekcija (če je prisotna).....	21
9.3	Nastavitev privzetih vrednosti tipke za takojšnji zagon.....	21
9.3.1	Nastavitev tipke za takojšnji zagon za ogrevalno obratovanje	21
9.3.2	Nastavitev tipke za takojšnji zagon za prezračevalno obratovanje	22

9.4	Nastavitev dneva v tednu	23
9.5	Nastavitev ure	24
9.6	Nastavitev jezika	24
9.7	Nastavitev enote za temperaturo	24
9.8	Nastavitev svetlosti	25
9.9	Nastavitev izklopa zaslona	25
9.10	Nastavitev dnevne/nočne osvetlitve	25
9.11	Prikaz sistemskih informacij	27
9.12	Prikaz shranjenih sporočil o napakah	27
9.13	Izvajanje ponastavitve	28
10	Čiščenje	28
11	Javljanje napake	28
11.1	Kode napak	28
11.2	Izveček sporočil o napakah na upravljalnem elementu	29
12	Odstranjevanje med odpadke	29
13	Servis in podpora strankam	29
14	Tehnični podatki	29

1 Uvod

Da boste lahko v popolnosti uživali v udobju ogrevalne naprave Webasto, vas prosimo, da skrbno preberete navodilo za uporabo. Če boste glede vgradnje ali obratovanja imeli dodatna vprašanja, se obrnite na prodajalca ali delavnico za vgradnjo. Radi vam bodo nudili zanesljive in kompetentne nasvete.

Lahko pa se povežete tudi z našimi podružnicami. Kontaktne naslove najdete v poglavju „Servis in podpora strankam“.


Prosimo, skrbno shranite to navodilo za uporabo.

Želimo vam prijetno vožnjo!

1.1 Namen dokumentacije

To navodilo za uporabo je sestavni del naprave in vsebuje za uporabnika pomembne informacije glede varnega upravljanja naprave.

V navodilu za uporabo so razložene vse funkcije upravljalnega elementa. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na servis in/ali službo za podporo strankam (glej poglavje „Servis in podpora strankam“).


 Dejanska razpoložljivost teh funkcij pa je odvisna od nameščene ogrevalne naprave.

1.2 Rokovanje z dokumentacijo



► Pred zagonom naprave preberite pričujočo navodilo za uporabo in navodilo za uporabo ogrevalne naprave.

► To navodilo za uporabo predajte naslednjim lastnikom naprave.

1.3 Uporaba simbolov in poudarkov

Besedila s simbolom  nakazujejo sklice na ločene dokumente, ki so priloženi ali pa jih je treba zahtevati pri podjetju Webasto.

Besedila s simbolom  opozarjajo na tehnične posebnosti.

Besedila s simbolom  ali  opozarjajo na morebitno stvarno škodo in nevarnosti nezgod ali poškodb.

Poudarek	Razlaga
✓	Predpogoj za sledeče navodilo za ukrepanje
►	Navodilo za ukrepanje

1.4 Jamstvo in odgovornost

Webasto ne prevzame odgovornosti za pomanjkljivosti in škode, ki so posledica neupoštevanja navodil za vgradnjo in uporabo ter tam navedenih napotkov.

Ta omejitev odgovornosti velja še posebej v primeru:

- nepravilne uporabe
- popravilih, ki jih ni izvedla servisna delavnica Webasto
- uporabi neoriginalnih delov
- predelave naprave brez dovoljenja podjetja Webasto

2 Varnost

2.1 Primerna raba

Vgrajeni upravljalni element je namenjen za krmiljenje ogrevalne naprave.

2.2 Splošna varnostna navodila



OPOZORILO

Nevarnost eksplozije v okoljih z gorljivimi hlapi, gorljivim prahom in nevarnimi snovmi (npr. v okoljih bencinskih črpalk, sistemih za točenje goriva, skladišč za gorivo, premog, les ali žito)

- ▶ Ogrevalne naprave ne smete vklopiti in ne sme biti v obratovanju.



OPOZORILO

Vdihavanje strupenih plinov v zaprtih prostorih.

Zastrupitev in zadušitev.

- ▶ Ogrevalna naprava naj nikoli, niti v primeru programiranega zagona ogrevanja, ne obratuje v zaprtih prostorih, kot so garaže ali delavnice, brez odsesavanja izpušnih plinov.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi vnetljivih snovi ali tekočin v toku toplega zraka (zračne ogrevalne naprave)

- ▶ Zračni tok toplega zraka mora biti prost.



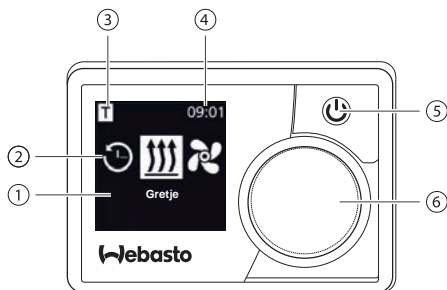
OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi okvarjene naprave

- ▶ Okvarjene ogrevalne naprave ne smejo biti v obratovanju.
- ▶ Obrnite se na servisno delavnico Webasto.

3 Pregled

3.1 Upravljalni element in struktura menijev



- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Oznaka točke menija | 4 | Čas |
| 2 | Simbol v meniju | 5 | Tipka takojšnjega zagona s prikazom stanja |
| 3 | Aktiviran predizbrani čas, prikaz ADR*, višinska korekcija* | 6 | Krmilni gumb |























V glavnem meniju so na voljo naslednji menijski elementi: časi vklopa ogrevanje, prezračevanje* in nastavitve.

*: Opcijsko




3.2 Simboli

Simbol	Opis	Simbol	Opis
	Meni Časovnik (predizbrani časi)		Meni Zračenje
	Meni Gretje		Meni Nastavitve
	Stopnja ogrevanja Normal		Stopnja ogrevanja Eco*
	Stopnja ogrevanja Boost*		Stopnje ventilatorja (stopnja 1-4)
	Dodaj čas		Aktiviranje časa

Simbol	Opis	Simbol	Opis
	Deaktiviraj čas		Izbris časa
	Izbriši vse čase		Čas aktiven
	Start zakoj		Dan tedna
	Čas		Jezik
	Enota temperature		Dan/noč
	Sistemske informacije		Javljanje napake
	Reset		Servis - prosim, povežite se z delavnico
	Povezave		Pozor
	Nazaj		Desno
	12-urni prikaz		Simbol pri potrditvi
	Podnapetost		ADR
	Izbrana višinska korekcija		Obratovanje brez časovne omejitve

 * v odvisnosti od ogrevalne naprave

3.3 Tipke in krmiljenje

Tipka	Krmiljenje in funkcija
	Tipka takojšnjega zagona s prikazom stanja
	Vrtenje krmilnega gumba (vrtljivi/pritisni gumb) za izbiro funkcije.
	Pritisk na krmilni gumb (vrtljivi/pritisni gumb) za potrditev izbrane funkcije.

3.3.1 Funkcija Nazaj



S funkcijo „Nazaj“ lahko zapustite izbrani meni.

Nastavitve se shranijo in prikaže se nadrejena menijska raven.

3.4 Prikaz stanja

Stanje ogrevalne naprave je prikazano z barvnimi svetlobnimi znaki tipke takojšnjega zagona.

Status	Osvetlitev LED	
Ogrevalno obratovanje	ZELENA	Trajno
Prezračevalno obratovanje	MODRA	Trajno
Ogrevalna naprava izključena - upravljalni element aktiviran	BELA	Trajno
Napaka - ni ogrevalnega obratovanja, glejte poglavje "11 Javljanje napake" na strani 28.	RDEČA	Utripa
Ogrevalno obratovanje programirano vnaprej - upravljalni element v stanju mirovanja	ZELENA	Utripa
Prezračevalno obratovanje programirano vnaprej - upravljalni element v stanju mirovanja	MODRA	Utripa







Če uporabnik v času 60 sekund ne vnese ukaza in je ogrevalna naprava izključena, preide upravljalni element v stanje mirovanje (prikaz in dioda LED ugasneta).

3.5 Prikaz pasivnega načina

Če ogrevalno napravo aktivira kak drug upravljalni element Webasto (npr. Telearstart ali ThermoCall) se upravljalni element aktivira iz stanja mirovanja in na zaslonu se pokaže obratovalno stanje, ki ga je izbral drugi upravljalni element. Prikaz je odvisen od priključene ogrevalne naprave.

Displej	Modus obratovanja
	Gretje ▶ S pritiskom na tipko takojšnjega zagona lahko pasivni način deaktivirate. Ogrevalna naprava se izključi.

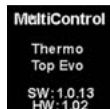
Displej	Modus obratovanja
	<p>Prezračevanje (nameščena ogrevalna naprava mora podpirati prezračevalno obratovanje)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ S pritiskom na tipko takojšnjega  zagona lahko pasivni način deaktivirate. Ogrevalna naprava se izključi.
	<p>Gretje ali prezračevanje</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ V odvisnosti od priključene ogrevalne naprave je možen tudi kombiniran prikaz simbolov za ogrevanje in prezračevanje. ▶ S pritiskom na tipko takojšnjega  zagona lahko pasivni način deaktivirate. Ogrevalna naprava se izključi.

3.6 Prikaz informacij

Za zagonskem zaslonu bodo prikazane naslednje informacije o priključeni ogrevalni napravi in upravljalnem elementu.

- Naziv upravljalnega elementa
- Oznaka priključene ogrevalne naprave
- Različica programske opreme priključenega upravljalnega elementa
- Različica strojne opreme priključenega upravljalnega elementa

Po 1,5 sekunde se pojavi glavni meni.






Primer

3.7 Izbira stopnje ogrevanja




Izbire stopnje ogrevanja ne podpirajo vse ogrevalne naprave.

Na voljo so tri stopnje ogrevanja:

Stopnja ogrevanja	Ogrevalno obratovanje
 Eco	Način varčevanja z energijo
 Normal	Komfortno ogrevanje
 Boost	Hitro ogrevanje

Stopnje ogrevanja se med seboj razlikujejo po porabi energije in po času, v katerem bo dosežena nastavljena temperatura. Ogrevalni program Eko porablja najmanj energije, zato pa za doseganje zelene temperature potrebuje več časa.

4 Vklop ogrevalne naprave s tipko hitrega zagona

Funkcija „Start takoj“ omogoča ogrevanje ali prezračevanje z enostavnim pritiskom na tipko (). Način obratovanja lahko prilagodite po svojih željah.



- Navodila in opis nastavitve najdete v poglavju “9 Nastavitve” na strani 21.
- V stanju ob dobavi je ta funkcija prednastavljena s standardnimi vrednostmi.
- Če je pred vklopom prisoten signal za vžig, se čas ogrevanja podaljša*. Ko signal za vžig ni več prisoten, prične teči preostali čas delovanja 15 minut, ki ga je mogoče ročno skrajšati*.

* v odvisnosti od ogrevalne naprave.

4.1 Start zakoj zračne ogrevalne naprave

Ogrevanje:



- ✓ Tipka takojšnjega zagona je programirana na ogrevanje.
- ▶ Pritisnite tipko za takojšnji zagon.

Ogrevanje se zažene.

Na zaslonu se prikaže simbol za ogrevanje in nastavljena temperatura ogrevanja. Tipka za takojšnji zagon sveti v zeleni barvi.

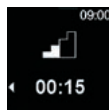


Zračenje:



- ✓ Tipka takojšnjega zagona je programirana na prezračevanje.
- ▶ Pritisnite tipko za takojšnji zagon.

Prezračevanje se zažene. Na zaslonu sta prikazana stopnja ventilatorja in čas obratovanja. Tipka za takojšnji zagon sveti v modri barvi.



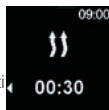
4.2 Start zakoj vodne ogrevalne naprave

Ogrevanje:



- ✓ Tipka takojšnjega zagona je programirana na ogrevanje.
- ▶ Pritisnite tipko za takojšnji zagon.

Ogrevanje se zažene. Na zaslonu se prikaže simbol za ogrevanje in nastavljen preostali čas delovanja. Tipka za takojšnji zagon sveti v zeleni barvi.

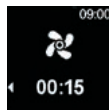


Zračenje:



- ✓ Tipka takojšnjega zagona je programirana na prezračevanje.
- ▶ Pritisnite tipko za takojšnji zagon.

Prezračevanje se zažene. Na zaslonu se prikaže menijski element za prezračevanje in nastavljen preostali čas delovanja. Tipka za takojšnji zagon sveti v modri barvi.



5 Ogrevanje

5.1 Vodna ogrevalna naprava



▶ V glavnem meniju izberite menijski element „Gretje“.



▶ Pritisnite krmilni gumb.
Na zaslonu utripa čas trajanja obratovanja.



▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete enoto za čas obratovanja Ura.



Če zavrtite krmilni gumb v smeri urinega kazalca, lahko izberete in aktivirate maksimalno trajanje obratovanja.

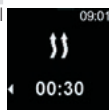
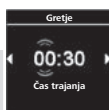


▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.



Trajanje obratovanja v minutah se nastavi enako kot trajanje obratovanja v urah.

Ogrevanje se zažene. Na zaslonu se prikaže simbol za ogrevanje in nastavljen preostali čas delovanja. Tipka za takojšnji zagon sveti v zeleni barvi.



5.2 Zračna ogrevalna naprava



Izbire temperature in/ali stopnje ogrevanja ne podpirajo vse ogrevalne naprave.



▶ V glavnem meniju izberite menijski element „Gretje“



▶ Pritisnite krmilni gumb.
Na zaslonu se prikaže stopnja ogrevanja.



✓ Pri ogrevalnih napravah z nastavlljivo stopnjo ogrevanja:
▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeno stopnjo ogrevanja.



Vse ogrevalne naprave:

▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.





Na zaslonu se prikaže temperatura ogrevanja.

▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeno temperaturo.

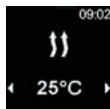


▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.

Ogrevanje se zažene.

Na zaslonu se prikaže menijski element za ogrevanje in nastavljena temperatura ogrevanja.

Tipka za takojšnji zagon sveti v zeleni barvi.



5.2.1 Spreminjanje temperature med ogrevalnim obratovanjem



✓ Ogrevalna naprava deluje v načinu ogrevalnega obratovanja.

▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeno temperaturo.



▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb v naslednjih 5 sekundah.



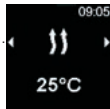
5.2.2 Spreminjanje stopnje ogrevanja med ogrevalnim obratovanjem



✓ Ogrevalna naprava z nastavljivimi stopnjami ogrevanja

✓ Ogrevalna naprava deluje v načinu ogrevalnega obratovanja.

▶ Pritisnite krmilno tipko, da preklopite iz izbire temperature na izbiro načina stopnje ogrevanja.



▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeno stopnjo ogrevanja.



▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb v naslednjih 5 sekundah.



5.3 Nastavitev časa naknadnega obratovanja



Če želite čas naknadnega obratovanja podaljšati, morate na novo nastaviti daljši čas obratovanja. Od preostalega časa 10 minut dalje ga ne morete več spreminjati. Podaljšanje časa je možno le po poprejšnjem izklopu in vnovičnem vklopu naprave.

5.3.1 Preostali čas obratovanja vodne ogrevalne naprave



- ✓ Ogrevalna naprava deluje v načinu ogrevalnega obratovanja.
- ▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete enoto za čas obratovanja Minuta.



- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb. Ogrevanje se zažene. Na zaslonu se prikaže simbol za ogrevanje in nastavljen preostali čas delovanja. Tipka za takojšnji zagon sveti v zeleni barvi.

5.3.2 Preostali čas obratovanja zračne ogrevalne naprave



- ✓ Ogrevalna naprava deluje v načinu ogrevalnega obratovanja.

✓ Ogrevalne naprave z nastavljivo stopnjo ogrevanja:

- ▶ Pritisnite krmilno tipko, da preklopite iz izbire temperature na izbiro načina stopnje ogrevanja.
- ▶ Pritisnite krmilno tipko, da preklopite iz izbire stopnje ogrevanja na izbiro preostalega časa obratovanja.



✓ Ogrevalna naprava brez nastavljivih stopenj ogrevanja

- ▶ Pritisnite krmilno tipko, da preklopite iz izbire temperature na izbiro preostalega časa obratovanja.



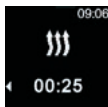
Vse ogrevalne naprave:

- ▶ Zavrtite krmilno tipko in nastavite čas naknadnega obratovanja.

Če krmilni gumb zavrtite proti smeri urinega kazalca, se čas naknadnega obratovanja skrajša.



- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb v naslednjih 5 sekundah.



6 Prezračevalno obratovanje



Prezračevalnega obratovanja ne podpirajo vse ogrevalne naprave.

Pri prezračevalnem obratovanju deluje samo ventilator, ogrevalno obratovanje je vselej izključeno. S tem je predvsem pri vsesavanju zunanega zraka omogočeno hlajenje notranjih prostorov z dovajanjem svežega zraka. Na voljo so štiri stopnje hitrosti ventilatorja. Razlikujejo se po različni moči zračnega toka in kako hitro se zrak izmenjuje.



Stopnja ventilatorja 1



Stopnja ventilatorja 3



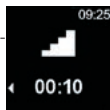
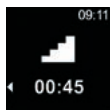
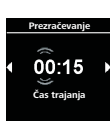
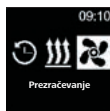
Stopnja ventilatorja 2



Stopnja ventilatorja 4

6.1 Vklp ventilatorja preko menija „Prezračevanje“

✓ V glavnem meniju izberite simbol za „Prezračevanje“.



▶ Pritisnite krmilni gumb.

Na zaslonu je prikazana trenutno nastavljena stopnja ventilatorja.



▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeno stopnjo ventilatorja.

▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.

Na zaslonu utripa čas trajanja obratovanja.



▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete enoto za čas obratovanja Ura.

Če zavrtite krmilni gumb v smeri urinega kazalca, lahko izberete in aktivirate maksimalno trajanje obratovanja.

▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.



Trajanje obratovanja v minutah se nastavi enako kot trajanje obratovanja v urah.

Prezračevanje se zažene.

Na zaslonu sta prikazana stopnja ventilatorja in izbrani čas obratovanja.

Tipka za takojšnji zagon sveti v modri barvi.

6.2 Spreminjanje stopnje ventilatorja med prezračevalnim obratovanjem

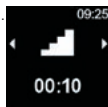


✓ Ogrevalna naprava deluje v prezračevalnem načinu

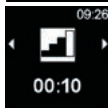
▶ Pritisnite krmilno tipko, da preklopite iz izbire časa naknadnega obratovanja na izbiro stopnje ventilatorja.



▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete zeleno stopnjo ventilatorja.



▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb v naslednjih 5 sekundah.



6.3 Spreminjanje preostalega časa obratovanja ventilatorja med prezračevalnim obratovanjem



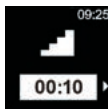
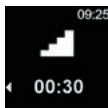
✓ Ogrevalna naprava deluje v prezračevalnem načinu

▶ Zavrtite krmilno tipko in nastavite zeleni čas naknadnega obratovanja.

Če krmilni gumb zavrtite proti smeri urinega kazalca, se čas naknadnega obratovanja skrajša.

Če želite čas naknadnega obratovanja podaljšati, morate na novo nastaviti daljši čas obratovanja.

▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb v naslednjih 5 sekundah.



7 Izklop



✓ Ogrevalna naprava obratuje

▶ Pritisnite tipko za takojšnji zagon.

Barva osvetlitve tipke takojšnjega zagona se spremeni z modre (pri prezračevalnem obratovanju) ali zelene (pri ogrevalnem obratovanju) v belo.

8 Programiranje časovnika (predizbranega časa)

Ta funkcija je na voljo le pri upravljalnem elementu MultiControl.

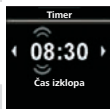
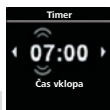
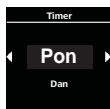
Čase lahko programirate za obdobje 7 dni vnaprej. Ogrevalna naprava se bo ob programiranem času samodejno vključila. Lahko nastavite 3 čase na dan in shranite skupno do 21 nastavljenih časov.

V odvisnosti od variante elementa MultiControl in primera uporabe (npr. avto, tovorno vozilo, plovilo idr.), se lahko število razpoložljivih časov razlikuje. Možno je nastaviti največ 21 časov vklopa ogrevalne naprave.

Glede na izbran način obratovanja („Gretje“ ali „Prezračevanje“) mora biti nastavljena zelena temperatura ali stopnja ventilatorja.

8.1 Časovnik: nastavitve predizbranega časa

- ✓ Nastavljena sta trenutni čas in dan v tednu.
- ✓ Ogrevalna naprava je izključena.
- ✓ V glavnem meniju izberite menijski element za časovnike.



- ▶ Pritisnite krmilni gumb.
Na zaslonu se prikaže „Dodaj nastavljeni čas“ (če ni nastavljen še noben čas).
- ▶ Pritisnite krmilni gumb, da dodate nov čas.
- ▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete „Dan v tednu“.
- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.
- ▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete čas vklopa v Urah.
- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.
Čas vklopa v minutah se nastavi enako kot čas vklopa v urah.
- ▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete čas izklopa v Urah.
- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.
Čas izklopa v minutah se nastavi enako kot čas izklopa v urah.

V odvisnosti od zelene nastavitve lahko nastavite samo eno od teh nastavitvev:

- ▶ Nastavitev ogrevalnega obratovanja: glejte "8.2 Časovnik: Nastavitev ogrevalnega obratovanja" na strani 18.
- ▶ Nastavitev prezračevalnega obratovanja: glejte "8.3 Časovnik: Nastavitev prezračevalnega obratovanja" na strani 18.

8.2 Časovnik: Nastavitev ogrevalnega obratovanja

- ✓ Samo pri zračnih ogrevalnih napravah z nastavljivo stopnjo ogrevanja:
 - ▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeno stopnjo ogrevanja.
 - ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.



- ✓ Samo pri zračnih ogrevalnih napravah:
 - ▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeno temperaturo. Temperaturno območje: 5 - 35 °C, 41 - 95 °F



Vse ogrevalne naprave:

- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb. Programirani čas se shrani in prikaže na zaslonu (prikaz temperature samo pri zračnih ogrevalnih napravah).



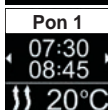
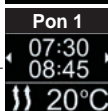
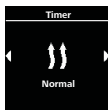
- ▶ Pritisnite krmilni gumb, da aktivirate programirani čas. Na zaslonu se prikaže „Aktiviraj“.



- ▶ Za potrditev aktiviranja pritisnite krmilni gumb. Aktiviran čas je prikazan z belo vrstico.

V glavnem meniju se prikaže simbol „T“.

Ko je časovnik za ogrevanje aktiven, sveti tipka takojšnjega zagona v zeleni barvi.



8.3 Časovnik: Nastavitev prezračevalnega obratovanja

- ▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete način obratovanja prezračevanje.



- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.





Samo pri zračnih ogrevalnih napravah:

- ▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeno stopnjo ventilatorja.



Vse ogrevalne naprave:

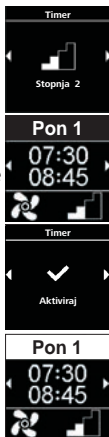
- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb. Programirani čas se shrani in prikaže na zaslonu. (Prikaz stopnje ventilatorja samo pri zračnih ogrevalnih napravah.).



- ▶ Pritisnite krmilni gumb, da aktivirate programirani čas. Na zaslonu se prikaže „Aktiviraj“.



- ▶ Za potrditev aktiviranja pritisnite krmilni gumb. Aktiviran čas je prikazan z belo vrstico. V glavnem meniju se prikaže simbol „T“. Ko je časovnik za prezačevanje aktiven, sveti tipka takojšnjega zagona v modri barvi.



8.4 Aktiviranje, deaktiviranje, urejanje in brisanje časovnika

- ✓ V glavnem meniju izberite simbol za „Timer“.
- ✓ Primer opisuje deaktiviranje časovnika za prezačevanje. Pri časovniku za ogrevanje je postopek podoben.
- ✓ Podoben postopek izvedete tudi za aktiviranje, urejanje in brisanje časovnika.



- ▶ Pritisnite krmilni gumb. Na zaslonu se prikažejo shranjeni časi. Časovne nastavitve so kronološko urejene po dnevu/času. Naslednji aktivni čas je prikazan na prvem mestu. (Prikaz stopnje ventilatorja samo pri zračnih ogrevalnih napravah).



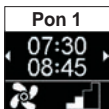
- ▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeni časovnik.



- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.



- ▶ Zavrtite krmilni gumb in izberite možnost ("aktiviraj", "deaktiviraj", "uredi", "briši").



8.5 Izbriši vse čase



✓ V glavnem meniju izberite simbol za „Timer“.



▶ Pritisnite krmilni gumb.

Na zaslonu se prikažejo shranjeni časovniki. (Prikaz stopnje ventilatorja samo pri zračnih ogrevalnih napravah.)



▶ Zavrtite krmilni gumb v smeri urinega kazalca, dokler se na zaslonu ne prikaže simbol „Briši vse“.



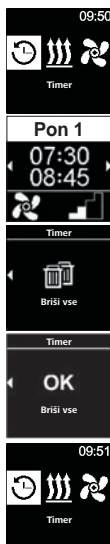
▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.

Na zaslonu se prikaže „OK“.



▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.

Vsi programirani časi bodo izbrisani. Na zaslonu se prikaže glavni meni.



9 Nastavitve

9.1 Splošno



Izberite menijski element „Nastavitve“



▶ Pritisnite krmilni gumb.



▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeni menijski element.



Če je prisotna višinska korekcija, bo prikazana kot prva točka v meniju.



9.2 Višinska korekcija (če je prisotna)

Pri obratovanju določenih naprav pri višjih nadmorskih višinah (> 1500 m) lahko vključite višinsko korekcijo.



Glejte Navodilo za uporabo ogrevalne naprave.



✓ Izberite menijski element Nastavitve.


▶ Pritisnite krmilni gumb, da izberete funkcijo višinske korekcije.



Privzeto je nastavljeno na „Off“.

▶ Pritisnite krmilni gumb, da potrdite funkcijo višinske korekcije.



Ko je višinska korekcija aktivirana, bo levo zgoraj v glavnem meniju prikazan simbol za višinsko korekcijo .

Funkcijo višinske korekcije je treba ročno izključiti, ko je več ne potrebujete.

9.3 Nastavitev privzetih vrednosti tipke za takojšnji zagon

Tipka za takojšnji zagon lahko po želji vklopi prezračevalno ali ogrevalno obratovanje.

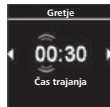
Delovanje tipke za takojšnji zagon lahko po potrebi spremenite z ogrevalnega v prezračevalno obratovanje in obratno.

9.3.1 Nastavitev tipke za takojšnji zagon za ogrevalno obratovanje



- ✓ Izberite menijski element Nastavitve.
- ▶ Pritisnite na krmilni gumb, da izberete menijski element Start takoj.

Prikaže se trenutno nastavljen način obratovanja.
(primer: nastavljeno je prezračevalno obratovanje)



- ✓ Ogrevalna naprava z nastavljivo stopnjo ogrevanja:
▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeno stopnjo ogrevanja.
(primer: s prikazom temperature)



- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.



- ✓ Samo pri zračnih ogrevalnih napravah:
▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeno temperaturo.



- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.



Vse ogrevalne naprave:

Na zaslonu utripa čas trajanja obratovanja.



- ▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete enoto za čas obratovanja Ura.



- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.
Na zaslonu utripa čas trajanja obratovanja v minutah.



Trajanje obratovanja v minutah se nastavi enako kot trajanje obratovanja v urah.

Tipka za start takoj je nastavljena na ogrevalno obratovanje.

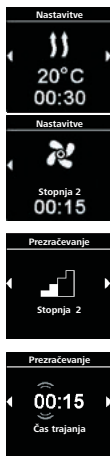
9.3.2 Nastavitev tipke za takojšnji zagon za prezračevalno obratovanje



- ✓ Izberite menijski element Nastavitve.
- ▶ Pritisnite na krmilni gumb, da izberete menijski element Start takoj.



Prikaže se trenutno nastavljen način obratovanja.
(primer: nastavljeno je ogrevalno obratovanje)



▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete način obratovanja Prezračevanje.



▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.



✓ Samo pri zračnih ogrevalnih napravah



▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeno stopnjo ventilatorja.



▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.

Vse ogrevalne naprave:

Na zaslonu utripa čas trajanja obratovanja.



▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete enoto za čas obratovanja Ura.



▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.



Na zaslonu utripa čas trajanja obratovanja v minutah.



Trajanje obratovanja v minutah se nastavi enako kot trajanje obratovanja v urah.

Tipka za start zakoj je nastavljena na prezračevalno obratovanje.

Če prezračevalno obratovanje ni mogoče, nastavite tipko za start zakoj na ogrevalno obratovanje.

9.4 Nastavitve dneva v tednu



✓ Izberite menijski element Nastavitve.

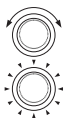


▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete Dan v tednu.



▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.





▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeni „Dan v tednu“.

▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.



9.5 Nastavitev ure



✓ Izberite menijski element Nastavitve.

▶ Pritisnite na krmilni gumb, da izberete menijski element Čas.



▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.



▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeni format zapisa časa (12/24 ur).

▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.



Na zaslonu utripa čas.

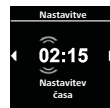


▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete čas v Urah.



▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.

Na zaslonu utripa prikaz časa v minutah.



Čas v minutah se nastavi enako kot čas v urah.

9.6 Nastavitev jezika



✓ Izberite menijski element Nastavitve.

▶ Pritisnite na krmilni gumb, da izberete menijski element Jezik.



▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.



▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeni jezik. (primer: Slovenski)



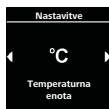
▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.



9.7 Nastavitev enote za temperaturo



- ✓ Izberite menijski element Nastavitve.
- ▶ Pritisnite na krmilni gumb, da izberete menijski element Enota za temperaturo.



- ▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete zeleno enoto.
- Ta nastavitev bo sprejeta brez potrebe po potrditvi.



9.8 Nastavitev svetlosti



V odvisnosti od vgradnje se svetlost zaslona prilagaja prek signala z vozila.



- ✓ Izberite menijski element Nastavitve.
- ▶ Pritisnite na krmilni gumb, da izberete menijski element Svetlost.



- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.



- ▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete zeleno vrednost. Nastavljena vrednost utripa



- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.

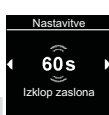
9.9 Nastavitev izklopa zaslona



- ✓ Izberite menijski element Nastavitve.
- ▶ Pritisnite na krmilni gumb, da izberete menijski element Izklop zaslona.
- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.



- ▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete zeleni čas ali nastavite na „Samodejno“.



- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.
- Če ste izbrali možnost „Samodejno“, se zaslon med aktivnim ogrevanjem/prezračevanjem ne bo izključil. Če ni aktivna nobena ogrevalna naprava, se zaslon pri nastavitvi „Samodejno“ po 10 sekundah izključi.

9.10 Nastavitev dnevne/nočne osvetlitve



Pri osvetlitvi zaslona lahko izberate med dnevno in nočno osvetlitvijo. Če je izbrana možnost „Off“, bo aktivirana splošna stopnja osvetlitve brez razlikovanja med dnevom in nočjo.



✓ Izberite menijski element Nastavitve.

▶ Pritisnite na krmilni gumb, da izberete menijski element Dan/noč.



▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.

Privzeto je nastavljeno na „Off“.



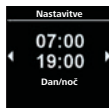
▶ Zavrtite krmilni gumb in nastavite vrednosti za začetek in konec dneva, svetlost podnevi in svetlost ponoči.

Na zaslonu se prikaže nastavljena vrednost dnevnega časa.



▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.

Na zaslonu utripa čas za začetek dneva v urah.



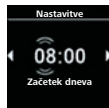
▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želen čas za začetek dneva v urah.



▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.

Na zaslonu utripa čas za začetek dneva v minutah.

▶ Čas v minutah začetka dneva se nastavi enako kot čas začetka dneva v urah.



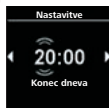
▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeni čas za konec dneva v urah.



▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.

Na zaslonu utripa čas za konec dneva v minutah.

▶ Čas v minutah konca dneva se nastavi enako kot čas konca dneva v urah.



Na zaslonu se prikaže stopnja svetlosti za „dan“.

▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeno stopnjo svetlosti za „noč“.



▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.

Na zaslonu se prikaže stopnja svetlosti za „noč“.



▶ Zavrtite krmilni gumb, da izberete želeno stopnjo svetlosti za „noč“.



▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.



Na zaslonu se prikaže simbol „Dan/noč“.
Izbrane vrednosti so shranjene.



9.11 Prikaz sistemskih informacij

V sistemskih informacijah najdete podatke o različnih programske in strojne opreme upravljalnega elementa ter oznako priključene ogrevalne naprave.



- ✓ Izberite menijski element Nastavitve.
- ▶ Pritisnite na krmilni gumb, da izberete menijski element Sistemske informacije.



- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.
- ▶ Na zaslonu se prikaže oznaka ogrevalne naprave.



- ▶ Zavrtite krmilni gumb, da preklopite med prikazom oznake ogrevalne naprave in informacij o upravljalnem elementu (naziv upravljalnega elementa, različica programske in strojne opreme).



9.12 Prikaz shranjenih sporočil o napakah

Če se je na ogrevalni napravi ali kateri drugi priključeni komponenti pojavila napaka pri delovanju, se sporočila o napakah (kode/codes) shranijo in tukaj prikažejo. Trenutna sporočila o napakah so ob enem označena s simbolom „!“.

Sporočila o napakah ob njihovem nastanku potrdite s pritiskom na krmilni gumb. Glavni meni bo prikazan šele, ko bo sporočilo potrjeno.



- ✓ Izberite menijski element Nastavitve.
- ▶ Pritisnite na krmilni gumb, da izberete menijski element Sporočila o napakah.



- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.
- ▶ Na zaslonu je (so) prikazano(-a) sporočilo(-a) o napaki(-ah). Če ni prisotno nobeno sporočilo o napaki, bo na zaslonu prikazan „OK“. Pri več sporočilih o napakah lahko z vrtenjem krmilnega gumba prikažete vsa sporočila o napakah.





- ▶ Pritisnite krmilni gumb, da se vrnete v menijski element.

9.13 Izvajanje ponastavitve

Pri ponastavitvi se vse nastavitve povrnejo na tovarniške (osnovne nastavitve, ki jih nastavi tehnik) razen dneva v tednu in ure.



- ✓ Izberite menijski element Nastavitve.
 - ▶ Pritisnite na krmilni gumb, da izberete menijski element Reset.
 - ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.
- Na zaslonu se prikaže „OK“.



- ▶ Za potrditev izbora pritisnite krmilni gumb.
- Izveden bo vnovični zagon.



Osebnostne nastavitve bodo izbrisane. Tega postopka ne morete povrniti v prvotno stanje.



10 Čiščenje

Za čiščenje upravljalnega elementa uporabljajte izključno mehko krpo, ki ne pušča vlaken. V ohišje ne sme vdreti vlaga. Za čiščenje ne uporabljajte čistil za steklo, gospodinj-skih čistil, sprejev, topil, čistil na osnovi alkohola ali abrazivnih čistilnih sredstev.

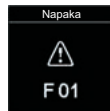
11 Javljanje napake

Javljanje napake na ogrevalni napravi se pričnejo z oznako „F“ in si jih oglejte v opisu priključene ogrevalne naprave. Javljanje napake na upravljalnem elementu se pričnejo s črko „T“.

- ✓ Na zaslonu ni prikazano nobeno sporočilo o napaki.



- ▶ Za potrditev sporočila o napaki pritisnite krmilni gumb.
- Sporočilo o napaki se shrani v pomnilnik napak.
 - Če sporočila o napaki ne potrdite, bo znova prikazano (npr. pri vsakem ponovnem zagonu ali vklopu iz stanja mirovanja).



11.1 Kode napak

- ▶ Če se na zaslonu prikaže sporočilo o napaki, se, prosimo, povežite s servisom / službo za podporo strankam.



POZOR

Vzdrževanje in popravila ogrevalnih naprav sme izvajati le poučeno strokovno osebje.

11.2 Izvleček sporočil o napakah na upravljalnem elementu

Koda	Opis
T84	Prenizka napetost (napetost napajanja je nizka) ▶ Napolnite baterijo oz. preverite električno napeljavo vozila
Te4	Lučka stanja LED je v okvari ▶ Pokličite servis / službo za podporo strankam
Teb	Napaka urnega časa ▶ Pri prekinitvi napajalne napetosti, daljši od 8 minut, znova vnesite datum/čas. ▶ Če se napaka pojavi brez prekinitve napajalne napetosti: pokličite servis / službo za podporo strankam
T12	Napaka W-bus komunikacije. Izbrana je napačna ogrevalna naprava. ▶ Upoštevajte Navodilo za vgradnjo. ▶ Pokličite servis / službo za podporo strankam (če je to potrebno).

12 Odstranjevanje med odpadke

Upravljalnega elementa ne smete odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

- ▶ Prosimo, upoštevajte regijske predpise glede odstranjevanja elektronskih izdelkov.

13 Servis in podpora strankam

Imate tehnična vprašanja ali težavo z vašo napravo?

Telefonske specifične za naše podružnice v različnih državah najdete na naslovu www.webasto.com.

14 Tehnični podatki

Območje obratovalne napetosti: 12 V do 24 V

Dopustna temperatura okolice:

- Obratovanje: -40 °C do +75 °C
- Skladiščenje: -40 °C do +90 °C



Pri temperaturah pod -20 °C se aktivira funkcija za zaščito zaslona. Zaslون in osvetlitev ozadja se izključita in stanje ogrevanja prikazuje samo lučka stanja LED. Ogrevalno napravo pa lahko neomejeno vključite ali izključite preko tipke za hitri zagon.

V primeru večjezikovne različice je nemški jezik obvezujoč. Če kateri od jezikov ni na voljo, se obrnite na naslov servisnega centra Webasto (glejte zgibanko s telefonskimi številkami servisov zadevnih podružnic).

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Naslov za obiskovalce:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

www.webasto.com